

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 januari 2018

WETSONTWERP

tot oprichting van Sciensano

**Wetsontwerp houdende invoeging van een
paragraaf 4 in artikel 29 van de wet tot
oprichting van Sciensano**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN
DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Els VAN HOOF**

INHOUD

Blz.

I. Algemene bespreking.....	3
A. Vragen en opmerkingen van de leden.....	3
B. Antwoorden van de minister.....	4
C. Replieken.....	5
II. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	5
A. Wetsontwerp tot oprichting van Sciensano (DOC 54 2795/001).....	5
B. Wetsontwerp houdende invoeging van een pa- ragraaf 4 in artikel 29 van de wet tot oprichting van Sciensano (DOC 54 2796/001).....	12

Zie:

Doc 54 2795/ (2017/2018):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.
- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 005: Amendementen.

Doc 54 2796/ (2017/2018):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 janvier 2018

PROJET DE LOI

portant création de Sciensano

**Projet de loi insérant un paragraphe 4
dans l'article 29 de la loi portant création de
Sciensano**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET
DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Els VAN HOOF**

SOMMAIRE

Pages

I. Discussion générale.....	3
A. Questions et observations des membres.....	3
B. Réponses de la ministre.....	4
C. Répliques.....	5
II. Discussion des articles et votes.....	5
A. Projet de loi portant création de Sciensano (DOC 54 2795/001).....	5
B. Projet de loi insérant un paragraphe 4 dans l'article 29 de la loi portant création de Scien- sano (DOC 54 2796/001).....	12

Voir:

Doc 54 2795/ (2017/2018):

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.
- 004: Articles adoptés en première lecture.
- 005: Amendements.

Doc 54 2796/ (2017/2018):

- 001: Projet de loi.
- 002: Articles adoptés en première lecture.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Muriel Gerkens

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Renate Hufkens, Yoleen Van Camp, Valerie Van Peel, Jan Vercammen
PS	André Frédéric, Alain Mathot, Daniel Senesael
MR	Luc Gustin, Benoît Piedboeuf, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, Els Van Hoof
Open Vld	Dirk Janssens, Ine Somers
sp.a	Karin Jiroflée
Ecolo-Groen	Muriel Gerkens
cdH	Catherine Fonck

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

An Capoen, Werner Janssen, Koen Metsu, Sarah Smeyers, Bert Wollants
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Eric Massin, Fabienne Winckel
Sybille de Coster-Bauchau, Caroline Cassart-Mailleux, Olivier Chastel, Stéphanie Thoron
Franky Demon, Nahima Lanjri, Vincent Van Peteghem
Katja Gabriëls, Nele Lijnen, Annemie Turtelboom
Monica De Coninck, Maya Detiège
Anne Dedry, Evita Willaert
Michel de Lamotte, Benoît Lutgen

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Véronique Caprasse
------	--------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken in tweede lezing tijdens haar vergadering van 21 december 2017.

I. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Daniel Senesael (PS) geeft aan dat hij de bespreking in eerste lezing aandachtig heeft bestudeerd. De antwoorden die de minister op de vragen van zijn fractie heeft gegeven zijn voor de spreker zeer onbevredigend. De heer Senesael vraagt zich af of de minister in tweede lezing aanvullende informatie zal geven.

De fractie van de spreker heeft vragen over beide fases van de oprichting van Sciensano. Bij de bestudering van de bespreking in eerste lezing, heeft de spreker moeten vaststellen dat de tweede fase wel degelijk gevolgen zal hebben voor de eerste fase.

Bovendien denkt de fractie van de spreker nog steeds dat de onafhankelijkheid van het nieuwe orgaan niet zal worden gewaarborgd. Daar heeft de bespreking in eerste lezing niets aan kunnen veranderen. Ook hier wenst de spreker te worden gerustgesteld door aanvullende informatie van de minister. De spreker vindt het ook frappant dat bepaalde leden van de meerderheid zo verontwaardigd waren dat zijn fractie de tweede lezing vroeg, terwijl hij nu moet vaststellen dat er niet onbeduidende wetgevingstechnische correcties zijn aanvaard en dat er amendementen worden ingediend.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo-Groen), voorzitter, herinnert eraan dat zij tijdens het debat in eerste lezing reeds haar vrees uitte dat de onafhankelijkheid bij de keuze van de onderwerpen waarover studies zouden worden uitgevoerd niet gewaarborgd zou zijn. Zij uitte bovendien ook haar ongerustheid over de mogelijkheid die aan Sciensano zal worden gegeven om dochterondernemingen of vestigingseenheden op te richten en om participaties te nemen in openbare en private onderzoekscentra.

De voorzitter heeft het verslag van de vorige uitwisseling ondertussen met interesse gelezen. Dat heeft haar ongerustheid over de politieke oriëntatie van de keuze van de onderwerpen die het gevolg zullen zijn van de vooronderstellingen van de Raad, wat de mogelijke positie van Sciensano betreft. Ze blijft zich ook afvragen hoe de vrije keuze van die studies bewaakt zullen worden als Sciensano vennoot kan worden in particuliere onderzoekscentra. Ze hoopt dat de minister

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré sa réunion du 21 décembre 2017 à l'examen en deuxième lecture des présents projets de loi.

I. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Daniel Senesael (PS) indique qu'il a étudié attentivement la discussion en première lecture. Les réponses que la ministre a fournies aux questions de son groupe sont, pour l'intervenant, très insatisfaisantes. M. Senesael se demande si la ministre fournira des informations complémentaires en deuxième lecture.

Le groupe de l'intervenant s'interroge au sujet des deux phases de la création de Sciensano. Après analyse des débats en première lecture, l'intervenant a constaté que la deuxième phase aura bien des répercussions sur la première phase.

En outre, le groupe de l'intervenant continue à penser que l'indépendance du nouvel organe ne sera pas garantie. L'examen en première lecture n'a rien changé à cet égard. Sur ce point également, l'intervenant souhaiterait être rassuré par des informations complémentaires de la ministre. Pour M. Senesael, il est de surcroît frappant que certains membres de la majorité se soient à ce point indignés lorsque son groupe a réclamé une deuxième lecture, alors que force est de constater que des corrections législatives non négligeables sont à présent acceptées et que des amendements sont présentés.

Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen), présidente, rappelle que, durant le débat en première lecture, elle avait déjà fait part de ses craintes concernant l'indépendance dans le choix des sujets sur lesquels devraient porter les études. Elle a par ailleurs exprimé son inquiétude quant à la possibilité qui sera donnée à Sciensano de créer des filiales ou des succursales et de prendre des participations dans des centres de recherches publics et privés.

Entre-temps, la présidente a lu avec attention le rapport de l'échange précédent. Celui-ci ne l'a pas rassurée quant au positionnement possible de Sciensano face à l'orientation politique du choix des sujets qui résultera des présupposés du conseil. Elle se demande dès lors toujours comment la liberté de ces études sera assurée si Sciensano peut devenir associé dans des centres de recherche privés. Elle espère que la ministre a pu réfléchir à cette question et qu'elle peut désormais offrir

daar verder over heeft kunnen nadenken en dat zij nu bijkomende garanties voor de onafhankelijkheid van Sciensano kan bieden.

B. Antwoorden van de minister

Mevrouw Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, geeft aan dat de nieuwe amendementen enkel tot doel hebben om een aantal technische zaken te corrigeren en om wat onzekerheid weg te nemen. Zo wordt er bijvoorbeeld verduidelijkt dat de functie van directeur-generaal verplicht moet worden ingericht binnen Sciensano.

De minister is het er niet mee eens dat de tweede fase van de samensmelting invloed zou hebben op de eerste fase. De tweede fase gaat over de fusie tussen het KCE en de HGR, die volledig andere taken hebben dan het WIV en CODA. Deze laatste instellingen voeren echt onafhankelijk wetenschappelijk onderzoek. Op geen enkel moment beslist de op dat moment bevoegde minister over de te bestuderen onderwerpen.

De manier waarop de instellingen van de tweede fase (het KCE en de HGR) onderwerpen kiezen en verslagen en aanbevelingen opstellen zal ook niet veranderen. De vertegenwoordiging van de patiënten binnen het KCE zal, zoals als werd gesteld tijdens het debat in eerste lezing, ook niet veranderen. De minister zou niet weten welke meerwaarde het zou bieden om de vertegenwoordiging van de patiënten terug uit de nieuwe structuur te gooien. Er ligt ook meer dan een jaar tussen de twee fases, ze beïnvloeden elkaar dus niet.

De minister denkt dat het protest tegen het uitdoven van de statutaire aanstellingen ingegeven wordt door ideologische overwegingen. Binnen Sciensano zal er echter nood zijn aan vrijheid en flexibiliteit om wetenschappers met de juiste expertise onderzoek te laten doen. Bij het WIV werken ook veel mensen die in het buitenland een opleiding hebben genoten.

Ten slotte vraagt de minister dat de commissie zou overgaan tot de stemming, zodat de uitvoeringsbesluiten naar de Raad van State kunnen worden gezonden en de streefdatum van 1 maart 2018 niet in het gedrang komt. Het is belangrijk om aan het personeel van de instellingen het signaal te geven dat alles volgens de afgesproken timing zal verlopen.

des garanties supplémentaires quant à l'indépendance de Sciensano.

B. Réponses de la ministre

Mme Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, indique que les nouveaux amendements n'ont d'autre but que d'apporter une série de corrections techniques et de dissiper quelque peu les incertitudes. Ainsi, il est par exemple précisé que la fonction de directeur général doit obligatoirement être créée au sein de Sciensano.

La ministre ne pense pas que la deuxième phase de la fusion affecterait la première. La deuxième phase porte sur la fusion entre le KCE et le CSS, dont les missions diffèrent totalement de celles de l'ISP et du CERRA. Ces dernières institutions font de la recherche scientifique de manière vraiment indépendante. À aucun moment, le ministre compétent à ce moment précis décide des sujets à étudier.

La manière dont les organismes de la deuxième phase (le KCE et le CSS) choisissent les sujets et rédigent les rapports et les recommandations ne changera pas non plus. Ainsi qu'il a été indiqué lors du débat en première lecture, la représentation des patients au sein du KCE ne variera pas non plus. La ministre ne voit pas en quoi le fait d'éjecter une nouvelle fois la représentation des patients de la nouvelle structure apporterait une plus-value. Dès lors que le laps de temps séparant les deux phases est supérieur à un an, celles-ci ne s'influencent pas mutuellement.

La ministre pense que les protestations suscitées par l'extinction des désignations statutaires sont inspirées par des considérations idéologiques. Liberté et flexibilité devront être présentes au sein de Sciensano pour que les scientifiques qui possèdent l'expertise adéquate puissent faire de la recherche. L'ISP occupe également de nombreux collaborateurs qui ont suivi une formation à l'étranger.

Enfin, la ministre demande à la commission de procéder au vote, afin que les arrêtés d'exécution puissent être transmis au Conseil d'État et que la date limite du 1^{er} mars 2018 soit respectée. Il importe de donner au personnel de ces institutions un signal indiquant que tout se déroulera dans les délais convenus.

C. Replieken

De heer Daniel Senesael (PS) is na de uitleg van de minister nog steeds niet overtuigd van de onafhankelijkheid van Sciensano. Zijn ongerustheid is nog steeds niet weggenomen. De structuur van Sciensano zal niet worden gewijzigd met de komst van het KCE en de HGR, dus blijft die ongerustheid volgens de spreker gerechtvaardigd.

Ook mevrouw *Muriel Gerken (Ecolo-Groen)*, voorzitter, geeft aan nog steeds ongerust te zijn.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp tot oprichting van Sciensano (DOC 54 2795/001)

Artikelen 1 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

“De laatste zin van artikel 10, § 3, tweede lid, van het ontwerp is overbodig, en dient te vervallen. Hoe de raad beraadslaagt is immers bepaald in artikel 6, § 1, zesde lid.”

C. Répliques

M. Daniel Senesael (PS) déclare que les explications de la ministre ne l'ont toujours pas convaincu de l'indépendance de Sciensano. Elles n'ont pas calmé son inquiétude. La structure de Sciensano ne va pas changer avec l'arrivée du KCE et du CSS. Ces inquiétudes restent justifiées, estime l'intervenant.

Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen), présidente, indique qu'elle reste inquiète.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi portant création de Sciensano (DOC 54 2795/001)

Articles 1^{er} à 9

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 4 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

L'article 6 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 7 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'article 8 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 9 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 10

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“La dernière phrase de l'article 10, § 3, alinéa 2, du projet étant superflue, il convient de la supprimer. Le mode de délibération du conseil est en effet défini à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 6.”

Mevrouw Ine Somers (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 8 (DOC 54 2795/005) in, dat aan die opmerking gevolg beoogt te geven.

Amendement nr. 8 wordt eenparig aangenomen.
Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 11 tot 17

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 12 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 13 en 14 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 15 en 16 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 17 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 18

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

“Overeenkomstig artikel 5 van het ontwerp is de algemeen directeur een orgaan van Sciensano. In artikel 18 van het ontwerp wordt de “algemeen directeur” echter vermeld als “een van de functies die “kunnen” “worden gecreëerd”. Deze tegenstrijdigheid moet worden weggewerkt.”

Mevrouw Ine Somers (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 9 (DOC 54 2795/005) in, dat ertoe strekt die tegenstrijdigheid weg te werken door de algemeen directeur te schrappen uit de in artikel 18, eerste lid, vermelde lijst.

Amendement nr. 9 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Mme Ine Somers (Open Vld) et consorts introduisent l'amendement n° 8 (DOC 54 2795/005), qui vise à donner suite à cette remarque.

L'amendement n° 8 est adopté à l'unanimité.
L'article 10, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 11 à 17

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

L'article 11 est adopté 10 voix et 3 abstentions.

L'article 12 est adopté par 12 voix et une abstention.

Les articles 13 et 14 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

Les articles 15 et 16 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

L'article 17 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 18

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“Selon l'article 5 du projet, le directeur général est un organe de Sciensano. Or, à l'article 18 du projet, la fonction de “directeur général” figure parmi les fonctions qui “peuvent être créées”. Il convient d'éliminer cette contradiction.”

Mme Ine Somers (Open Vld) et consorts introduisent l'amendement n° 9 (DOC 54 2795/005), qui élimine cette contradiction en retirant le directeur général de la liste figurant à l'article 18, alinéa 1^{er}.

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité.

L'article 18, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 19

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

“Artikel 19 van het ontwerp hoort thuis in afdeling 1, onderafdeling 4, dat over de algemeen directeur gaat. Deze bepaling zou moeten worden verplaatst.”

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 19 wordt eenparig aangenomen.

Art. 20 tot 25

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 20 en 21 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 22 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen 23 tot 25 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 26

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

“De Nederlandse en de Franse tekst van artikel 26, § 2, van het ontwerp stemmen niet overeen: “tegenpartij” vs. “*contrepartie*”. Men schrijft in de Nederlandse tekst telkens “tegenprestatie”.”

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 26 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 27

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 27 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 19

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“L’article 19 du projet devrait figurer dans la section 1, sous-section 4, concernant le directeur général. Il convient de déplacer cette disposition.”

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L’article 19, ainsi corrigé, est adopté à l’unanimité.

Art. 20 à 25

Ces dispositions n’appellent aucun commentaire.

Les articles 20 et 21 sont successivement adoptés à l’unanimité.

L’article 22 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Les articles 23 à 25 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 26

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“Les versions française et néerlandaise de l’article 26, § 2, du projet ne concordent pas: “*contrepartie*” / “*tegenpartij*”. Dans le texte néerlandais, on écrira chaque fois “*tegenprestatie*”.”

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L’article 26, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 27

Cette disposition n’appelle aucun commentaire.

L’article 27 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 28

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

“De Nederlandse en de Frans tekst van artikel 28, § 3, van het ontwerp stemmen niet overeen: “opdracht” vs. “*mandat*”. Men schrijve in de Franse tekst “*mission*” (uniformiteit van de terminologie – zie artikel 28, § 1, vijfde lid, van het ontwerp).”

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 28 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 29 tot 47

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 29 tot 32 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen 33 tot 35 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 36 en 37 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen 38 en 39 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 40 en 41 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen 42 tot 44 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 45 en 46 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 47 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 48

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

Art. 28

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“Les versions française et néerlandaise de l'article 28, § 3, du projet ne concordent pas: “mandat” vs “*opdracht*”. Dans le texte français, on écrira “mission” (uniformité de la terminologie – voir article 28, § 1^{er}, alinéa 5, du projet).”

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L'article 28, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 29 à 47

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

Les articles 29 à 32 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

Les articles 33 à 35 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Les articles 36 et 37 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

Les articles 38 et 39 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Les articles 40 et 41 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

Les articles 42 à 44 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Les articles 45 et 46 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 47 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 48

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“De Nederlandse en de Franse tekst van artikel 48, § 1, derde lid, 1°, van het ontwerp stemmen niet overeen: “ontwerp van voorlopig managementplan” vs. “*projet de plan de management transitoire*”. Men schrijve in de Nederlandse tekst “ontwerp van managementplan voor de overgang” (uniformiteit van de terminologie, zie het artikel 48, § 2, van het ontwerp).”

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 48 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 49 tot 63

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 49 tot 59 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 60 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen 61 tot 63 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 64

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers geeft in zijn wetgevingstechnische nota het volgende aan:

“Artikel 64 van het ontwerp formuleer men beter als volgt:

“In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut worden onder categorie A, laatst gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, de woorden “Instituut voor Hygiëne” opgeheven.”/ “Dans l’article 1er de la loi du 16 mars 1954 relative au controle de certains organismes de droit public, à la catégorie A, dernièrement modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots “Institut d’Hygiène et d’épidémiologie” sont abrogés.”

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 64 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

“Les versions française et néerlandaise de l’article 48, § 1^{er}, alinéa 3, 1°, du projet ne concordent pas: “projet de plan de management transitoire” vs “*ontwerp van voorlopig management-plan*”. Dans le texte néerlandais, on écrira “*ontwerp van managementplan voor de overgang*” (uniformité de la terminologie, voir l’article 48, § 2, du projet).”

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L’article 48, ainsi corrigé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 49 à 63

Ces dispositions n’appellent aucun commentaire.

Les articles 49 à 59 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

L’article 60 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Les articles 61 à 63 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 64

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre expose:

“On formulera plutôt l’article 64 du projet comme suit:

“Dans l’article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes de droit public, à la catégorie A, dernièrement modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots “Institut d’Hygiène et d’épidémiologie” sont abrogés.”/ “In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut worden onder categorie A, laatst gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, de woorden “Instituut voor Hygiëne” opgeheven.”

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L’article 64, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 65 tot 69

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 65 tot 69 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 70

In zijn wetgevingstechnische nota beveelt de Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan te preciseren “dat het over hoofdstuk 3 van titel 3 van de wet van 22 februari 1998 gaat”.

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 70 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 71

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 71 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 72

In zijn wetgevingstechnische nota beveelt de Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan te preciseren “dat het over hoofdstuk 1 van titel 3 van de wet van 30 december 2001 gaat”.

De minister en de commissie stemmen in met deze technische verbetering.

Het aldus verbeterde artikel 72 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 73 tot 75

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 73 tot 75 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 65 à 69

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

Les articles 65 à 69 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 70

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre préconise de préciser “qu'il s'agit du chapitre 3 du titre 3 de la loi du 22 février 1998”.

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L'article 70, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 71

Cette disposition n'appelle aucun commentaire.

L'article 71 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 72

Dans sa note de légistique, le Service juridique de la Chambre préconise de préciser “qu'il s'agit du chapitre 1^{er} du titre 3 de la loi du 30 décembre 2001”.

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

L'article 72, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 73 à 75

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

Les articles 73 à 75 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 76

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers maakt eerst de volgende opmerking:

“Het eerste lid doelt ten eerste op de wijziging van bepalingen van verordenende aard en is in die mate overbodig. Ten twee beoogt het de Koning te machtigen de verwijzingen in de van kracht zijnde wettelijke bepalingen aan te passen om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen ingevoerd bij deze wet. De gebrekkige formulering van vooral de Nederlandse tekst van de bepaling heeft echter die draagwijdte niet. Men vervange de bepaling als volgt: *“De Koning wordt gemachtigd om de terminologie en de verwijzingen in de van kracht zijnde wettelijke bepalingen in overeenstemming te brengen met de bepalingen ingevoerd bij de wet”* / *“Le Roi est habilité à adapter la terminologie et les renvois dans les dispositions législatives en vigueur en fonction des dispositions insérées par la présente loi”*.”

De minister en de commissieleden stemmen in met deze technische verbetering.

Vervolgens merkt de Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers het volgende op:

“Het tweede lid dient te vervallen, aangezien de Koning deze bevoegdheid reeds put uit artikel 108 van de Grondwet.”

Mevrouw Ine Somers (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 10 (DOC 54 2795/005) in, teneinde gevolg te geven aan deze opmerking.

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde en gecorrigeerde artikel 76 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 77

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 77 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

De Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers stelt nog een aantal andere louter vormelijke verbeteringen en louter taalkundige verbeteringen

Art. 76

Dans une première remarque, le Service juridique de la Chambre observe:

“L’alinéa 1^{er} vise d’abord la modification de dispositions de nature réglementaire et dans cette mesure elle est superflue. Ensuite, il vise à habiliter le Roi à adapter les renvois dans les dispositions législatives en vigueur en fonction des dispositions introduites par la loi en projet. Par suite de la formulation malheureuse principalement du texte néerlandais, la disposition n’a toutefois pas cette portée. On remplacera la disposition par ce qui suit: *“Le Roi est habilité à adapter la terminologie et les renvois dans les dispositions législatives en vigueur en fonction des dispositions insérées par la présente loi”* / *“De Koning wordt gemachtigd om de terminologie en de verwijzingen in de van kracht zijnde wettelijke bepalingen in overeenstemming te brengen met de bepalingen ingevoerd bij de wet”*.”

La ministre et la commission souscrivent à cette correction technique.

Dans une deuxième remarque, le Service juridique de la Chambre indique:

“On supprimera l’alinéa 2, le Roi puisant déjà cette compétence dans l’article 108 de la Constitution.”

Mme Ine Somers (Open Vld) et consorts introduisent l’amendement n° 10 (DOC 54 2795/005), qui donne suite à cette remarque.

L’amendement n° 10 est adopté à l’unanimité.

L’article 76, ainsi amendé et corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 77

Cette disposition n’appelle aucun commentaire.

L’article 77 est adopté par 12 voix et une abstention.

*
* *

D’autres améliorations purement formelles et corrections d’ordre purement linguistique, une correction relative aux phrases liminaires des articles et quelques

voor, alsook een verbetering inzake de inleidende zinnen van de artikelen en enkele minder belangrijke verbeteringen. Die verbeteringen worden aangebracht.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde en verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

B. Wetsontwerp houdende invoeging van een paragraaf 4 in artikel 29 van de wet tot oprichting van Sciensano (DOC 54 2796/001)

Art. 1 tot 3

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

De artikelen 2 en 3 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het gehele wetsontwerp wordt ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Els VAN HOOF

De voorzitter,

Muriel GERKENS

corrections moins importantes, suggérées par le Service juridique de la Chambre, sont apportées.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, ainsi amendé et corrigé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

B. Projet de loi insérant un paragraphe 4 dans l'article 29 de la loi portant création de Sciensano (DOC 54 2796/001)

Art. 1^{er} à 3

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Les articles 2 et 3 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté *ne varietur* par 12 voix et une abstention.

Le rapporteur,

Els VAN HOOF

La présidente,

Muriel GERKENS